

2017 · BAND 133 · HEFT 2

ZEITSCHRIFT FÜR ROMANISCHE PHILOGIE

BEGRÜNDET VON

Gustav Gröber

HERAUSGEBER

Claudia Polzin-Haumann

Wolfgang Schweickard

REDAKTION

Christian Schweizer

DE GRUYTER

Inhalt

Aufsätze

Marco Maggiore

Sui testi romanzzi medievali in grafia greca come fonte di informazione linguistica — 313

Damien de Carné

Le fragment de Salzbourg du *Tristan en prose*, avec des remarques sur la tradition manuscrite du roman — 342

Sandra Lhafi

Les périphrases verbales « *venir a/llegar a* + V_{INF} » et leur rôle en discours : une approche dialogique — 366

Frank Jablonka

Écriture et interlecte littéraire chez Senghor : étude de sociolinguistique poétique (post)coloniale — 402

Giulio Cura Curà

Un'epistola in versi di Raimon de Cornet contro la decadenza morale del clero — 422

Gemma Pellissa Prades

The Italian sources of the Catalan translation of Ovid's *Metamorphoses* by Francesc Alegre (15th c.) — 443

Guadalupe Rodríguez Domínguez

Asignación de imprentas y años de publicación de las ediciones del *Viaje de América a Roma*, de José de Castro: valoración para su edición crítica — 472

José Luis Blas Arroyo / Javier Vellón Lahoz

En los albores de un cambio lingüístico: factores condicionantes y fases en la inserción del artículo en relativas oblicuas del siglo XVIII — 492

Kathrin Siebold / Juan Pablo Larreta Zulategui

Un análisis contrastivo de los vocativos en español y en alemán — 530

Alessandro Carlucci

**Revisiting the history of Tuscan consonants: the type *stùpito* ‘stupid’
(<STUPĪDU(M)) — 549**

Miszelle

Wolfgang Schweickard

Appunti sulla storia lessicale di *caffè* — 585

Besprechungen

**Madeleine Jeay, *Poétique de la nomination dans la lyrique médiévale: «Mult
volentiers me numerai»* (Margherita Lecco) — 596**

**Sarah Dessì Schmid, *Aspektualität. Ein onomasiologisches Modell am Beispiel
der romanischen Sprachen* (Eduardo Blasco Ferrer †) — 599**

**Maria Luisa Meneghetti, *Storie al muro. Temi e personaggi della letteratura
profana nell’arte medievale* (Massimo Bonafin) — 609**

**Andrea Felici, *Michelangelo a San Lorenzo (1515–1534). Il linguaggio
architetonico del Cinquecento fiorentino*, con glossario interattivo in CD-ROM,
con premessa di Giovanna Frosini (Giuseppe Zarra) — 613**